



Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/support

BT6000



EN Short User Manual
CS Krátká uživatelská příručka
DA Kort brugsvejledning
DE Kurzanleitung
EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
ES Manual de usuario corto
FI Lyhyt käyttöohje
FR Bref mode d'emploi
HU Rövid használati útmutató
IT Manuale dell'utente breve
KK Кыскаша пайдаланушы нускалары
NL Korte gebruikershandleiding
PL Krótka instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador resumido
RU Краткое руководство пользователя
SK Stručný návod na používanie
SV Kortfattad användarhandbok
TR Kısa kullanım kılavuzu
UK Короткий посібник користувача

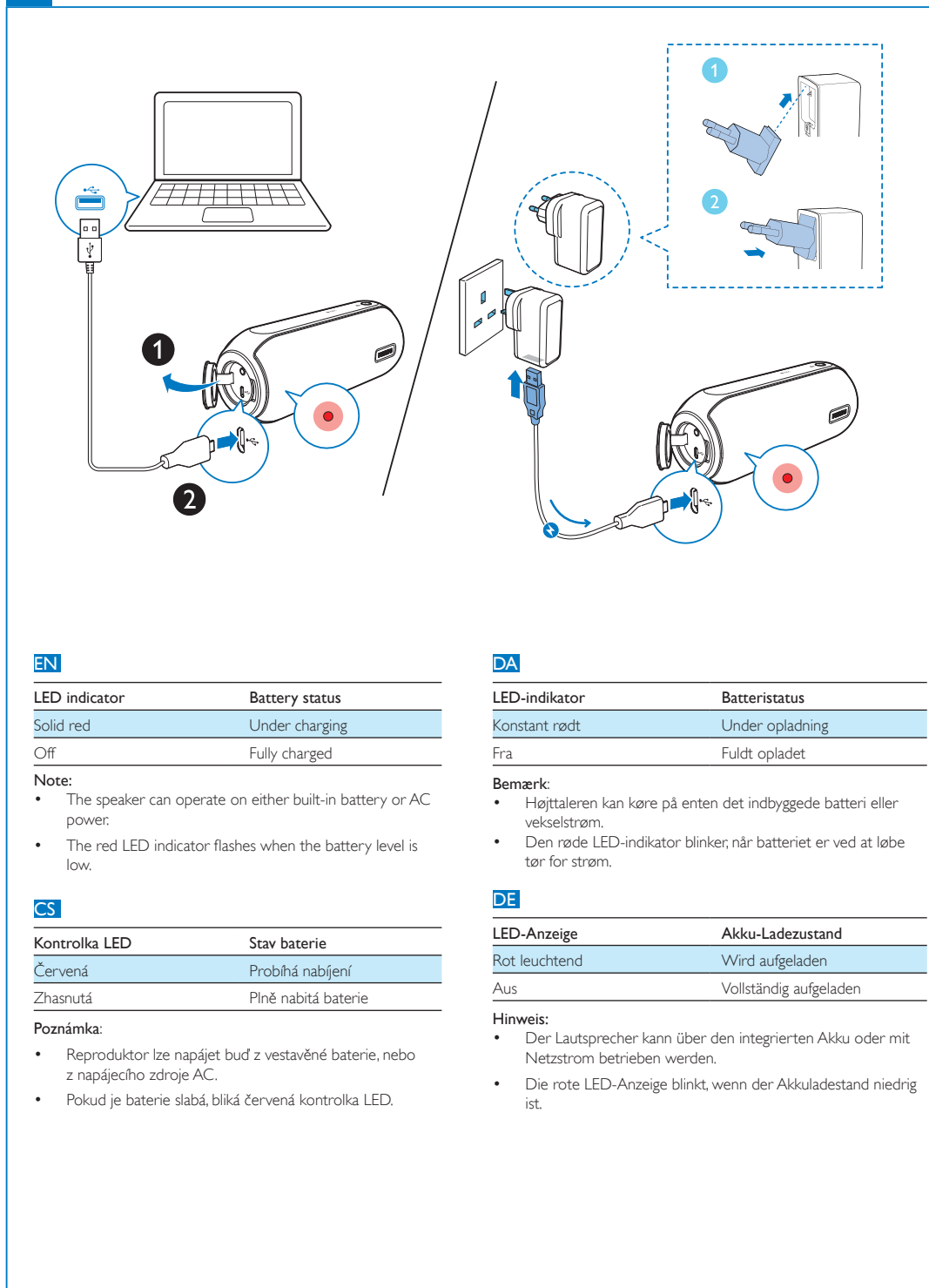
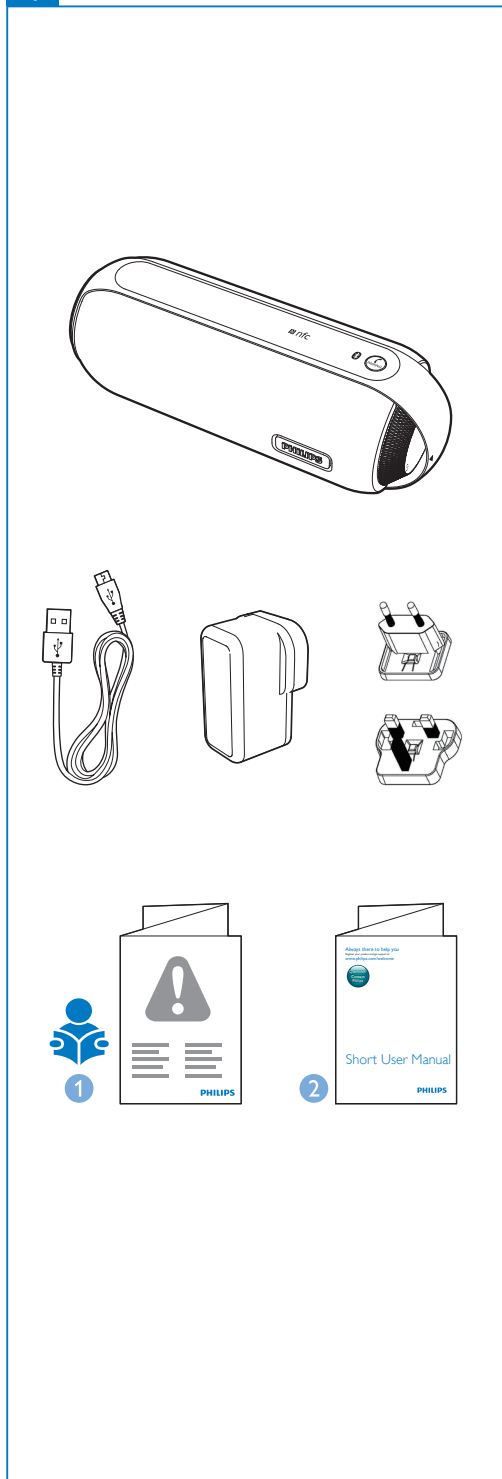
PHILIPS



Specifications are subject to change without notice.
2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.



BT6000_10_SUM_V1.0



EL

Ενδειξη LED	Κατάσταση μπαταριών
Σταθερά αναμμένη με κόκκινο χρώμα	Σε φόρτιση
Απεκρυστοποιημένο	Πλήρης φόρτιση

Σημείωση:

- Το ηχείο μπορεί να λειτουργήσει είτε με την ενσωματωμένη μπαταρία είτε με ρεύμα AC.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει όταν η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή.

ES

Indicador LED	Estado de la batería
Rojos permanente	Cargando
Desactivado	Totalmente cargada

Nota:

- El altavoz puede funcionar con la batería integrada o a la fuente de alimentación de CA.
- El indicador LED rojo parpadea cuando la batería se está agotando.

FI

LED-merkkivalo	Virratila
Palaia punaisena	Lataus käynnissä
Pois	Täynnä

Huomautus:

- Käyttöä voi käyttää joko sisärvakennetulla akulla tai verkkovirralla.
- Punainen LED-merkkivalo vilkkuu, kun akun varaus on vähissä.

FR

LED	État de la batterie
Rouge continu	En charge
Éteint	Complètement chargé

Remarque :

- L'enceinte peut être alimentée par la batterie intégrée ou par secteur.
- Le voyant rouge clignote lorsque la batterie est faible.

HU

LED-jelzőfény	Akkumulátor állapota
Folyamatos piros	Töltés alatt
Ki	Teljesen feltöltve

Megjegyzés:

- A hangszóró egyaránt működhetetők beépített akkumulátor vagy tápfeszültség segítségével.
- Vagy az akkumulátor lemerülöben van, a piros LED villog.

IT

Spia a LED	Stato batteria
Rossa fissa	In carica
Off	Completamente carica

Nota:

- L'altoparlante può funzionare sia con la batteria integrata sia con l'alimentazione di CA.
- La spia a LED rossa lampeggia quando la batteria è scarica.

KK

ЖШД көрсеткіші	Батарея күйі
Қып-қызыл	Зарядталып жатыр
Өшіру	Толық зарядталған

Ескерту:

- Динамик кірістірілген батареядан немесе айналым ток қуатынан жұмыс істей алады.
- Батарея заряды төмен кезде қызыл ЖШД индикаторы жапылмайтады.

NL

LED-indicator	Accustatus
Constant rood	Bezig met opladen
Uit	Volledig opgeladen

Opmerking:

- De luidspreker werkt op zowel de ingebouwde accu als netspanning.
- De rode LED-indicator knippert wanneer de accu bijna leeg is.

PL

Wskaźnik LED	Stan akumulatora
Świeci na czerwono w sposób ciągły	Ładowanie
Wył.	Pelne naładowanie

Uwaga:

- Głośnik może korzystać z zasilania z wbudowanego akumulatora lub z zasilania sieciowego.
- Czerwony wskaźnik LED miga, kiedy poziom naładowania akumulatora jest niski.

PT

Indicador LED	Estado da bateria
Continuamente aceso a vermelho	Em carregamento
Desligado	Carga completa

Nota:

- O altifalante pode ser alimentado pela bateria integrada ou por CA.
- O indicador LED vermelho fica intermitente quando a bateria está fraca.

RU

LED-индикатор	Статус заряда
Горит красным	Заряжается
Выключено	Полный заряд

Примечание:

- АС может работать от встроенного аккумулятора или от сети переменного тока.
- При низком заряде аккумулятора светодиодный индикатор мигает красным светом.

SK

Indikátor LED	Stav batérie
Svetí na červenom	Prebíha nabíjanie
Vypnutý	Úplne nabitie

Poznámka:

- Reproduktor môže fungovať buď na vstavanú batériu, alebo na sieťové napájanie.
- Červený indikátor LED bliká, keď je batéria takmer vybitá.

SV

Indikatorlampa	Batteristatus
Fast rött sken	Under laddning
Av	Fulladdat

Obs!

- Högtalaren drivs antingen med ström från det inbyggda batteriet eller från nätet.
- Den röda LED-indikatorn blinkar när batterinivån är låg.

TR

LED göstergesi	Pil durumu
Sürekli kırmızı	Şarj ediliyor
Kapalı	Tam şarj

Not:

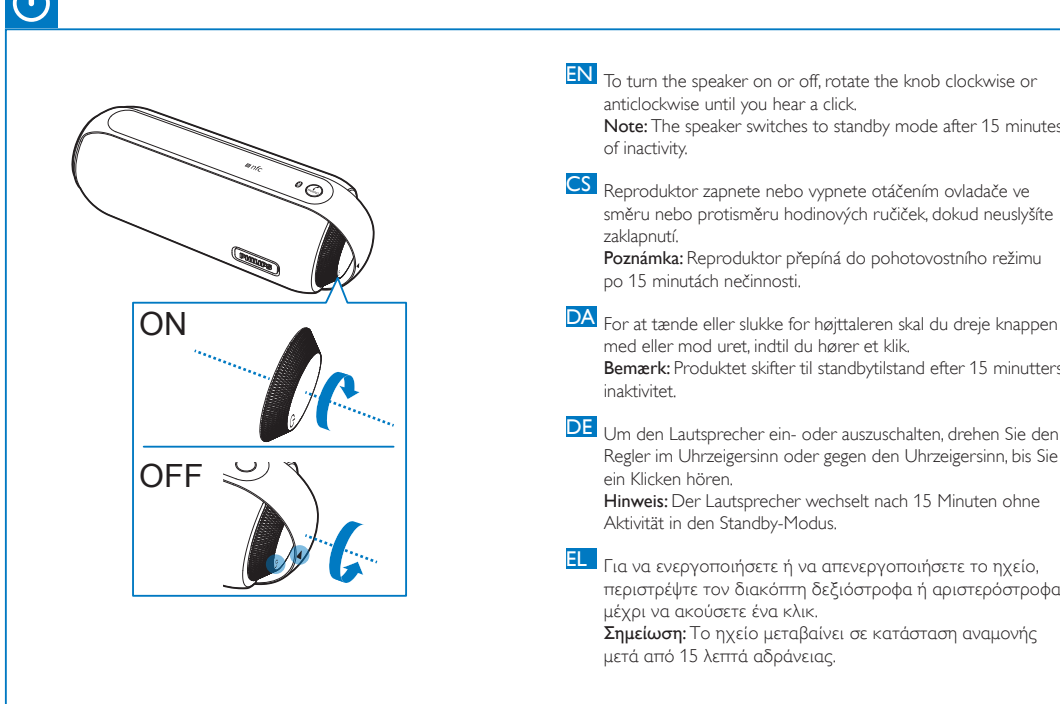
- Hoparlör, dahili pil veya AC gücü ile çalışır.
- Pil gücü azaldığında kırmızı LED göstergesi yanıp söner.

UK

Світлодіодний індикатор	Стан батареї
Світиться червоним світлом	Виконується зарядження
Вимк.	Повністю заряджено

Примітка:

- Гучномовець може працювати або від вбудованої батареї, або від змінного струму.
- Якщо рівень заряду батареї низький, червоний індикатор блимає.



EN

To turn the speaker on or off, rotate the knob clockwise or anticlockwise until you hear a click.
Note: The speaker switches to standby mode after 15 minutes of inactivity.

CS

Reproduktor zapnete nebo vypnete otáčením ovladače ve směru nebo protisměru hodinových ručiček dokud neuslyšíte zaklapnutí.
Poznámka: Reprodukter přechází do pohotovostního režimu po 15 minutách nečinnosti.

DA

For at tænde eller slukke for højttaleren skal du dreje knappen med eller mod uret, indtil du hører et klik.
Bemærk: Produktet skifter til standbytilstand efter 15 minutters inaktivitet.

DE

Um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten, drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.
Hinweis: Der Lautsprecher wechselt nach 15 Minuten ohne Aktivität in den Standby-Modus.

EL

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχείο, περιστρέψτε τον διακόπτη δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
Σημείωση: Το ηχείο μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής μετά από 15 λεπτά αδράνειας.

ES

Para encender el altavoz o apagarlo, gire el control en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que oiga un clic.
Nota: El altavoz cambia al modo de espera después de 15 minutos de inactividad.

FI

Käytin käynnistettään ja sammutetaan kiertämällä nappia myötä- tai vastapäivään, kunnes kuulet napsahduksen.
Huomautus: kuitin siirtyä valmiustilaan, kun laite ei ole käytetty 15 minuuttia.

FR

Pour mettre l'enceinte sous ou hors tension, faites tourner le bouton dans le sens (inverse) des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
Remarque : le produit passe en mode veille après 15 minutes d'inactivité.

HU

Kapszólja a hangszórót, forgassa el a gombot az óra járási irá meggyűző, illetve azaz ellentétes irányban kattintásig.
Megjegyzés: A hangszóró 15 perc inaktivitás után készenléti üzemmódba kapcsol.

IT

Per accendere o spegnere l'altoparlante, ruotare la manopola in senso orario o antiorario fino a sentire un clic.
Nota: l'altoparlante passa alla modalità standby dopo 15 minuti di inattività.

KK

Динамикті қосу немесе өшіру үшін «қырты» еткен дыбысты естіңізше тұпканы сағат тілімен немесе сағат тіліне кері бұраңыз.
Ескерту: динамик 15 минут әрекетсіздіктен кейін қуты рөнимеіне ауысады.

NL

Om de luidspreker in- of uit te schakelen, draait u de knop rechtsom of linksom totdat u een klik hoort.
Opmerking: het product schakelt na 15 minuten inactiviteit over naar de stand-bymodus.

PL

Aby włączyć lub wyłączyć głośnik, obróć pokrętło w prawo lub w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.
Uwaga: głośnik przełącza się w tryb gotowości po 15 minutach braku aktywności.

PT

Para ligar ou desligar o altifalante, rode o botão para a direita ou para a esquerda até ouvir um estalido.
Nota: o altifalante muda para o modo de espera depois de 15 minutos de inatividade.

RU

Чтобы включить или выключить АС, поверните регулятор по или против часовой стрелки до щелчка.
Примечание. Через 15 минут бездействия АС переключается в режим ожидания.

SK

Ак chcete zapnúť alebo vypnúť reproduktor, otáčajte ovládačom v smere alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek, dovtedy kým nebudete počuť zaklapnutie.
Poznámka: reproduktor sa prepne do pohotovostného režimu po 15 minútach nečinnosti.

SV

För att slå på eller stänga av högtalaren kan du vrida vredet medurs eller moturs tills du hör ett klickljud.
Obs! Högtalaren växlar till standbyläge efter 15 minuters inaktivitet.

TR

Hoparlörü açmak veya kapatmak için klik sesi duyana kadar düğmeyi saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.
Not: 15 dakika boyunca etkinlik olmadığında hoparlör beklemeye moduna geçer.

UK

Для вмкнення чи вимкнення гучномовця повертайте регулятор за або проти годинникової стрілки до фіскалі.
Примітка: гучномовець переключить у режим очікування після 15 хвилин бездіяльності.

UK

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

UK

Para télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

UK

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

UK

Para télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

UK

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

UK

Para télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

UK

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

UK

Para télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

UK

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

UK

Para télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

UK

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

UK

Para télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support.

PL

Otwieranie z urządzeń z obsługą Bluetooth
1 Włącz głośnik.
→ Zacznie migać niebieski wskaźnik LED.
2 **Opcja A:** w przypadku urządzenia Bluetooth z obsługą standardu NFC: 1) Włącz funkcję NFC w urządzeniu. 2) Dobrym znakiem NFC na górze głośnika obszarze NFC urządzenia Bluetooth. 3) Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie, aby przeprowadzić parowanie i nawiązać połączenie.
Opcja B: w przypadku innych urządzeń Bluetooth: 1) W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia Bluetooth. 2) Aby dokonać parowania, wybierz pozycję [Philips BT6000] wyświetlaną w urządzeniu. W razie potrzeby wprowadź hasło domyślne „0000”.
→ Po pomyślnym nawiązaniu połączenia głośnik wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik LED zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły.

Wskazówka:

przed podłączeniem innego urządzenia Bluetooth najpierw odłącz bieżące urządzenie.

PT

Reproduzir de dispositivos com Bluetooth
1 Ligue o altifalante.
→ O indicador LED azul ficará intermitente.
2 **Opcão A:** para um dispositivo Bluetooth que suporta NFC: 1) Ative a funcionalidade NFC no seu dispositivo. 2) Toque na indicação NFC na parte superior do altifalante com a área NFC do seu dispositivo Bluetooth. 3) Siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento e a ligação.
Opcão B: para outros dispositivos Bluetooth: 1) No seu dispositivo Bluetooth, ative o Bluetooth e procure dispositivos Bluetooth. 2) Selecione [Philips BT6000] apresentado no seu dispositivo para o emparelhamento. Se necessário, introduza a palavra-passe predefinida “0000”.
→ Depois da ligação bem sucedida, o altifalante emitirá dois sinais sonoros e o indicador LED acenderá-se continuamente a azul.

Sugestão:

Antes de ligar outro dispositivo Bluetooth, primeiro desligue o dispositivo atual.

RU

Воспроизведение с устройств с поддержкой Bluetooth
1 Включите АС.
→ Светодиодный индикатор начнет мигать синим светом.
2 **Вариант А:** для Bluetooth-устройства с поддержкой NFC: 1) Включите функцию NFC на Bluetooth-устройстве. 2) Поднесите Bluetooth-устройство к АС так, чтобы область NFC устройства находилась над верхней панелью АС. 3) Для завершения сопряжения и подключения следуйте инструкциям на экране.
Вариант Б: для других Bluetooth-устройств: 1) Включите Bluetooth на Bluetooth-устройстве и выполните поиск устройств. 2) Для выполнения сопряжения выберите устройство [Philips BT6000] на экране. 3) Введите код по умолчанию “0000”.
→ После успешного подключения АС издает два звуковых сигнала, а светодиодный индикатор начнет гореть ровным синим светом.

SV

Spela upp från Bluetooth-aktiverade enheter
1 Slå på högtalaren.
→ Den blå LED-indikatorn blinkar.
2 **Alternativ A:** För Bluetooth-enheter med stöd för NFC: 1) Aktivera NFC-funktionen på enheten. 2) Tryck på NFC-etiketten på ovanstående högtalaren med NFC-området på Bluetooth-enheten. 3) Följ anvisningarna på skärmen för att slutföra hoppingarn och anslutning.
Alternativ B: För andra Bluetooth-enheter: 1) Aktivera Bluetooth på Bluetooth-enheten och sök efter Bluetooth-enheter. 2) Välj [Philips BT6000] på enheten för att påbörja hoppingarn. Om det behövs anges du standardlösenordet “0000”.
→ Efter framgångsrik anslutning pipar högtalaren två gånger och LED-indikatorn lysar med ett fast blått sken.

Tips:

Innan du ansluter en annan Bluetooth-enhet kopplar du först bort den redan anslutna enheten.

UK

Bluetooth özellikli cihazlardan oynama
1 Hoparlörü açın.
→ Mavi LED göstergesi yanıp söner.
2 **Seçenek A:** NFC teknolojisi destekleyen bir Bluetooth cihaz için: 1) Cihazın NFC özelliğini etkinleştirin. 2) Hoparlörün üst kısmındaki NFC etiketini Bluetooth cihazın NFC alanına temas ettirin. 3) Ekrana ve bağlantı işleminin tamamlanmış olduğunu bildiren talimatları uygulayın.
Seçenek B: Diğer Bluetooth cihazları için: 1) Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve Bluetooth cihazın arayın. 2) Ekrana için cihazınızda görüntülenen [Philips BT6000] seçeneğini seçin. Gerektiğinde, varsayılan parola’yı “0000” olarak girin.
→ Başarılı bağlantı yapıldıktan sonrara hoparlör iki kere sesli uyarı verir ve LED göstergesi sürekli mavi renkte yanmaya başlar.

İpucu:

Başka bir Bluetooth cihazı bağlamadan önce geçerli cihazı bağlantıdan kesin.

UK

Bluetooth özellikli cihazlardan oynama
1 Hoparlörü açın.
→ Mavi LED göstergesi yanıp söner.
2 **Seçenek A:** NFC teknolojisi destekleyen bir Bluetooth cihaz için: 1) Cihazın NFC özelliğini etkinleştirin. 2) Hoparlörün üst kısmındaki NFC etiketini Bluetooth cihazın NFC alanına temas ettirin. 3) Ekrana ve bağlantı işleminin tamamlanmış olduğunu bildiren talimatları uygulayın.
Seçenek B: Diğer Bluetooth cihazları için: 1) Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve Bluetooth cihazın arayın. 2) Ekrana için cihazınızda görüntülenen [Philips BT6000] seçeneğini seçin. Gerektiğinde, varsayılan parola’yı “0000” olarak girin.
→ Başarılı bağlantı yapıldıktan sonrara hoparlör iki kere sesli uyarı verir ve LED göstergesi sürekli mavi renkte yanmaya başlar.

UK

Bluetooth özellikli cihazlardan oynama
1 Hoparlörü açın.
→ Mavi LED göstergesi yanıp söner.
2 **Seçenek A:** NFC teknolojisi destekleyen bir Bluetooth cihaz için: 1) Cihazın NFC özelliğini etkinleştirin. 2) Hoparlörün üst kısmındaki NFC etiketini Bluetooth cihazın NFC alanına temas ettirin. 3) Ekrana ve bağlantı işleminin tamamlanmış olduğunu bildiren talimatları uygulayın.
Seçenek B: Diğer Bluetooth cihazları için: 1) Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve Bluetooth cihazın arayın. 2) Ekrana için cihazınızda görüntülenen [Philips BT6000] seçeneğini seçin. Gerektiğinde, varsayılan parola’yı “0000” olarak girin.
→ Başarılı bağlantı yapıldıktan sonrara hoparlör iki kere sesli uyarı verir ve LED göstergesi sürekli mavi renkte yanmaya başlar.

UK

Bluetooth özellikli cihazlardan oynama
1 Hoparlörü açın.
→ Mavi LED göstergesi yanıp söner.
2 **Seçenek A:** NFC teknolojisi destekleyen bir Bluetooth cihaz için: 1) Cihazın NFC özelliğini etkinleştirin. 2) Hoparlörün üst kısmındaki NFC etiketini Bluetooth cihazın NFC alanına temas ettirin. 3) Ekrana ve bağlantı işleminin tamamlanmış olduğunu bildiren talimatları uygulayın.
Seçenek B: Diğer Bluetooth cihazları için: 1) Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve Bluetooth cihazın arayın. 2) Ekrana için cihazınızda görüntülenen [Philips BT6000] seçeneğini seçin. Gerektiğinde, varsayılan parola’yı “0000” olarak girin.
→ Başarılı bağlantı yapıldıktan sonrara hoparlör iki kere sesli uyarı verir ve LED göstergesi sürekli mavi renkte yanmaya başlar.

UK

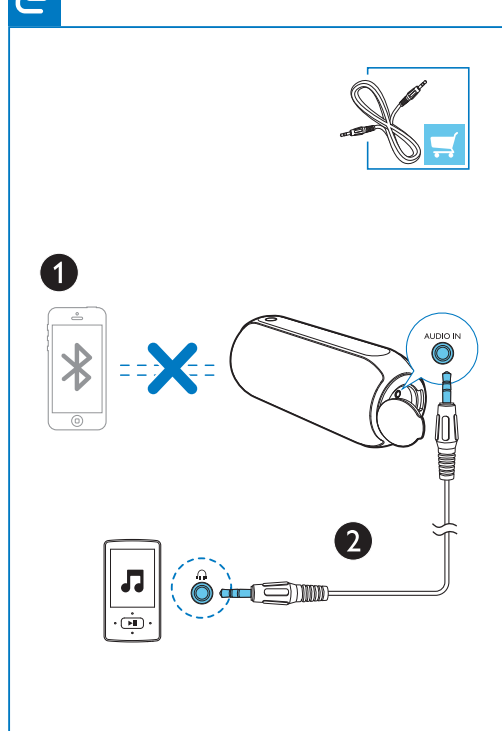
Bluetooth özellikli cihazlardan oynama
1 Hoparlörü açın.
→ Mavi LED göstergesi yanıp söner.
2 **Seçenek A:** NFC teknolojisi destekleyen bir Bluetooth cihaz için: 1) Cihazın NFC özelliğini etkinleştirin. 2) Hoparlörün üst kısmındaki NFC etiketini Bluetooth cihazın NFC alanına temas ettirin. 3) Ekrana ve bağlantı işleminin tamamlanmış olduğunu bildiren talimatları uygulayın.
Seçenek B: Diğer Bluetooth cihazları için: 1) Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve Bluetooth cihazın arayın. 2) Ekrana için cihazınızda görüntülenen [Philips BT6000] seçeneğini seçin. Gerektiğinde, varsayılan parola’yı “0000” olarak girin.
→ Başarılı bağlantı yapıldıktan sonrara hoparlör iki kere sesli uyarı verir ve LED göstergesi sürekli mavi renkte yanmaya başlar.

UK

Bluetooth özellikli cihazlardan oynama
1 Hoparlörü açın.
→ Mavi LED göstergesi yanıp söner.
2 **Seçenek A:** NFC teknolojisi destekleyen bir Bluetooth cihaz için: 1) Cihazın NFC özelliğini etkinleştirin. 2) Hoparlörün üst kısmındaki NFC etiketini Bluetooth cihazın NFC alanına temas ettirin. 3) Ekrana ve bağlantı işleminin tamamlanmış olduğunu bildiren talimatları uygulayın.
Seçenek B: Diğer Bluetooth cihazları için: 1) Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve Bluetooth cihazın arayın. 2) Ekrana için cihazınızda görüntülenen [Philips BT6000] seçeneğini seçin. Gerektiğinde, varsayılan parola’yı “0000” olarak girin.
→ Başarılı bağlantı yapıldıktan sonrara hoparlör iki kere sesli uyarı verir ve LED göstergesi sürekli mavi renkte yanmaya başlar.

UK

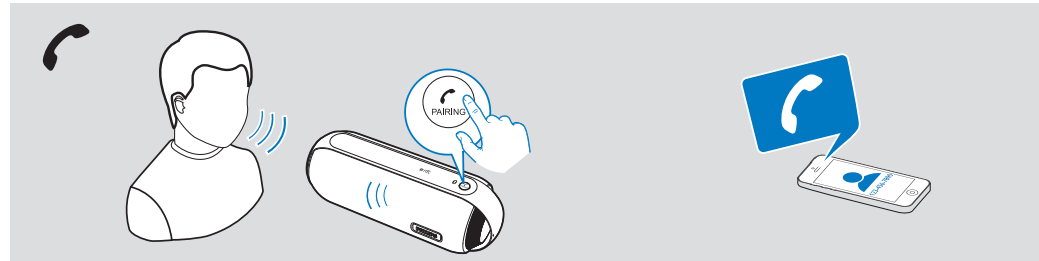
Bluetooth özellikli cihazlardan oynama
1 Hoparlörü açın.
→ Mavi LED göstergesi yanıp söner.
2 **Seçenek A:** NFC teknolojisi destekleyen bir Bluetooth cihaz için: 1) Cihazın NFC özelliğini etkinleştirin. 2) Hoparlörün üst kısmındaki NFC etiketini Bluetooth cihazın NFC alanına temas ettirin. 3) Ekrana ve bağlantı işleminin tamamlanmış olduğunu bildiren talimatları uygulayın.
Seçenek B: Diğer Bluetooth cihazları için: 1) Bluetooth cihazınızda, Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve Bluetooth cihazın arayın. 2) Ekrana için cihazınızda görüntülenen [Philips BT6000] seçeneğini seçin. Gerektiğinde, varsayılan parola’yı “0000” olarak girin.
→ Başarılı bağlantı yapıldıktan sonrara hoparlör iki kere sesli uyarı verir ve LED göstergesi sürekli mavi renkte yanmaya başlar.



EN

Note: Make sure that music playback through Bluetooth is stopped.

CS



EN When there is an incoming call:

Action	Function
	Answer an incoming call.
	During a call, End the current call.
	Reject an incoming call.
	During a call, transfer the call to your mobile device.

Note: Music play pauses when there is an incoming call.

CS V případě příchodů hovorů:

Akce	Funkce
	Přijetí přicházo hovorů.
	Probíhající hovor ukončíte v jeho průběhu.
	Odmítnutí přicházo hovorů.
	Probíhající hovor přeměříte do svého mobilního zařízení.

Poznámka: V případě příchodů hovorů se přehrávání hudby pozastaví.

DA När der er ett ingående opkald:

Handling	Funktion
	Besvar et indgående opkald.
	Under et opkald skal du afslutte det aktuelle opkald.
	Afvis et indgående opkald.
	Under et opkald skal du overføre opkaldet til din mobile enhed.

Bemærk: Musikafspilning sættes på pause, når der er et indgående opkald.

DE Bei einem eingehenden Anruf:

Aktion	Funktion
	Beantworten eines eingehenden Anrufs
	Während eines Anrufs: Beenden des aktuellen Anrufs
	Ablehnen eines eingehenden Anrufs
	Während eines Anrufs: Übertragen des Anrufs auf Ihr Mobilgerät

Hinweis: Die Musikwiedergabe wird angehalten, wenn ein Anruf eingeht.

EL Όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση:

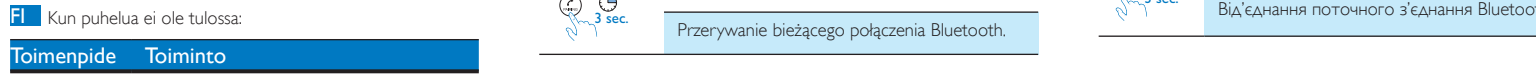
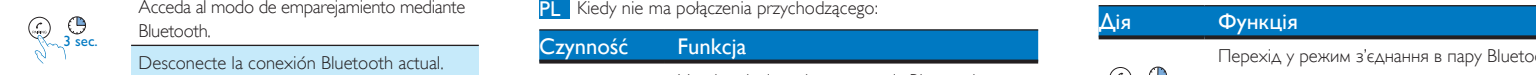
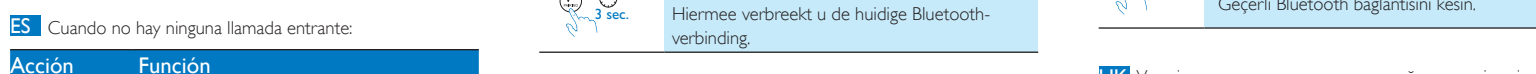
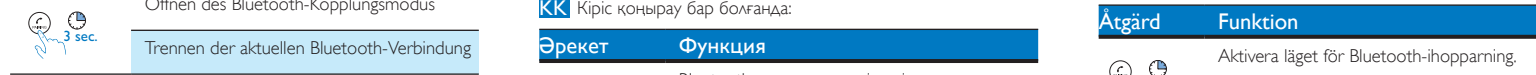
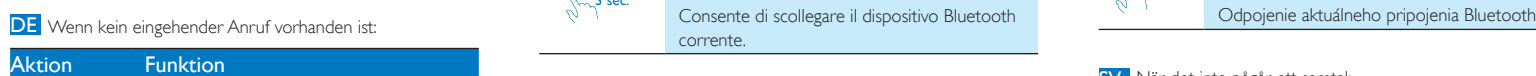
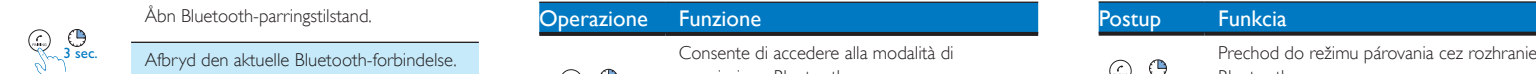
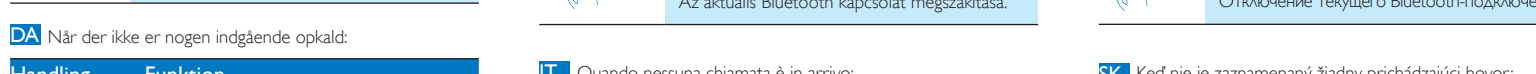
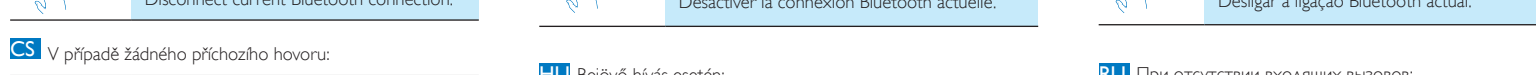
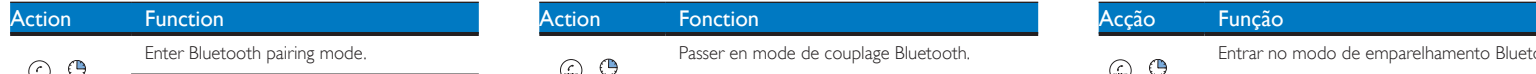
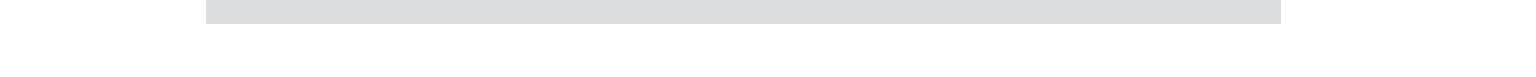
Ενέργεια	Λειτουργία
	Απάντηση σε εισερχόμενη κλήση.
	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, τερματισμός της τρέχουσας κλήσης.
	Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης.
	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, μεταφορά της κλήσης στη φορητή σας συσκευή.

Σημείωση: Η αναπαραγωγή της μουσικής διακόπτεται προσωρινά όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση.

ES Cuando hay una llamada entrante:

Acción	Función
	Responde a una llamada entrante.
	Durante una llamada, finaliza la llamada actual.
	Rechazar una llamada entrante.
	Durante una llamada, transfiere la llamada a su dispositivo móvil.

Note: La reproducción de música se pone en pausa cuando hay una llamada entrante.



PL Kiedy pojawi się połączenie przychodzące:

Czynność	Funkcja
	Odbieranie połączenia przychodzącego.
	W trakcie połączenia: kończenie bieżącego połączenia.
	Odrzucanie połączenia przychodzącego.
	W trakcie połączenia: przekierowanie połączenia do urządzenia przenośnego.

Uwaga: w przypadku połączenia przychodzącego odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane.

PT Quando é recebida uma chamada:

Ação	Função
	Atender uma chamada recebida.
	Durante uma chamada, terminar a chamada atual.
	Rejeitar uma chamada recebida.
	Durante uma chamada, transferir a chamada para o seu dispositivo móvel.

Nota: A reprodução de música é colocada em pausa quando é recebida uma chamada.

RU При входящем вызове:

Действие	Функциональные возможности
	Ответ на входящий вызов.
	Во время вызова: завершение текущего вызова.
	Отклонение входящего вызова.
	Отклонение входящего вызова на мобильное устройство.

Примечание: При поступлении входящего вызова воспроизведение приостанавливается.

SK Počas prichádzajúceho hovoru:

Postup	Funkcia
	Prijatie prichádzajúceho hovoru.
	Počas hovoru ukončíte aktuálny hovor.
	Odmietnutie prichádzajúceho hovoru.
	Počas hovoru, presmerovanie hovoru do mobilného zariadenia.

Upozornenie: Prehrávanie hudby sa pozastaví v prípade prichádzajúceho hovoru.

SV När det finns ett inkommande samtal:

Åtgärd	Funktion
	Svara på ett inkommande samtal.
	Avsluta ett pågående samtal.
	Avböja ett inkommande samtal.
	Håll nedtryckt under ett samtal så vidarebefordras samtalet till den mobila enheten.

Obs! Musikkopplingspaus när du får ett inkommande samtal.

TR Gelen bir arama olduğunda:

İşlem	Görev
	Gelen aramayı yanıtlar.
	Arama sırasında geçeri aramayı sonlandırır.
	Gelen aramayı reddeder.
	Arama sırasında aramayı mobil cihazınıza aktarır.

Not: Arama geldiğinde müzik duraklatılır.

UK V razí nadhodivkenu vykliku vykonajte podání daní kroku.

Δία	Функция
	Вызов на входящий вызов.
	Під час виклику: завершення поточного виклику.
	Відхилення вхідного виклику.
	Під час виклику: переведення виклику на мобільний пристрій.

Примітка. У разі надходження вхідного виклику відтворення музики призупиняється.



Specifications

Rated Output Power	2 X 5W RMS
Frequency Response	40 -20000 Hz, ±3 dB
Signal to Noise Ratio	> 65 dBA
Audio In	600 mV (RMS), 22 kohm

Speaker Impedance	8 ohm
Speaker Driver	1.5 inch full range
Sensitivity	>85dB/mW± 2 dB/mW

Bluetooth Version	V4.0
Supported Profiles	HFP A2DP AVRCP
Range	10 m (Free space)

General information	
Power Supply	
- AC Power (power adapter)	Brand name: PHILIPS; Model: GME10C-050200FBX;
	Input: 100-240V~, 50/60 Hz, 0.28 A;
	Output: 5 V ≡ 2 A;
- Built-in Battery	Li-ion battery (3.7V, 4400 mAh)
Standby Power Consumption	<1 W
Eco Standby Power Consumption	<0.5 W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	188 x 70 x 71 mm
Weight - Main Unit	0.5 kg

CS Specifikace

Zesilovač	
Jmenovitý výstupní výkon	2 x 5 W RMS
Kmitočtová charakteristika	40–20 000 Hz, ±3 dB
Odstup signál/šum	>65 dBA
Audio In	600 mV (RMS), 22 kohm

Reproduktor	
Impedance reproduktoru	8 ohmů
Vinutí reproduktoru	1,5" širokopásmové
Citlivost	>85dB/mW± 2dB/mW

Bluetooth	
Verze Bluetooth	V4.0
Podporované profily	HFP A2DP AVRCP
Dosah	10 m (volný prostor)

Obecné informace	
Napájení	
- Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	Název značky: PHILIPS; Model: GME10C-050200FBX;
	Vstup: 100–240V~, 50/60 Hz, 0,28 A;
	Výstup: 5 V ≡ 2 A
- Vestavná baterie	Baterie Li-ion (3,7V, 4400 mAh)
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<1 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<0,5 W
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x H)	188 x 70 x 71 mm
Hmotnost – Hlavní jednotka	0,5 kg

Bluetooth	
Verzión Bluetooth	V4.0
Podporované profily	HFP A2DP AVRCP
Område	10 m (i fri luft)

Generelle oplysninger	
Strømforsyning	
- Vekselsstrøm (strømadapter)	Varemærkenavn: PHILIPS; Model: GME10C-050200FBX;
	Indgang: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A;
	Udgang: 5 V ≡ 2 A
- Indbyggt batteri	Lithium-ion-batteri (3,7 V, 4400 mAh)
Strømføbrug ved standby	<1 W
Strømføbrug ved Eco-standby	<0,5 W
Mål – Hovedenhed (B x H x D)	188 x 70 x 71 mm
Vægt – Hovedenhed	0,5 kg

Bluetooth	
Bluetooth-version	V4.0
Understøttede profiler	HFP A2DP AVRCP
Område	10 m (i fri luft)

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg

Informations générales	
Alimentation	
- Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle : GME10C-050200FBX ;
	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A ;
	Sortie : 5 V ≡ 2 A ;
- Batterie intégrée	Batterie Li-ion (3,7 V, 4400 mAh)
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 0,5 W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	188 x 70 x 71 mm
Poids - Unité principale	0,5 kg



ES Especificaciones

Amplificador	
Potencia de salida	2 x 5 W RMS
Respuesta de frecuencia	40 - 20 000 Hz, ±3 dB
Relación señal/ruido	> 65 dBA
Entrada de audio	600 mV (RMS), 22 kohmios

Altavoz	
Impedancia del altavoz	8 ohmios
Controlador de altavoz	1.5 pulgadas de rango completo
Sensibilidad	>85 dB/mW± 2 dB/mW

Bluetooth	
Versión de Bluetooth	V4.0
Perfiles compatibles	HFP A2DP AVRCP
Alcance	10 m (espacio libre)

Información general	
Fuente de alimentación	
- Alimentación de CA (adaptador de corriente)	Nombre de la marca: PHILIPS; Modelo: GME10C-050200FBX
	Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,28 A;
	Salida: 5 V ≡ 2 A;
- Batería integrada	Batería de iones de litio (3,7 V, 4400 mAh)
Consumo de energía en modo de espera	&